

美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review
November 2012

點傳師賜導

性理心法

陳正夫

性理者，乃人之本來面目，即「天命之謂性」。心法者，修身之法則，亦即「返人心為道心」之方法。人之性理，來自理天，生於有生之初，純善無惡，謂之「本然之性」。然而自降生之後，純善之理性，被後天氣稟物慾所蒙蔽，乃變為有善有惡的氣質之性。本然之性，謂之道心，氣質之性，謂之人心，及被氣拘物蔽之後，漸漸使惟微之道心愈微，惟危之人心益危，若不加修治之功，一味縱情逐慾，流連忘返，必至落花流水，往而不復，豈不哀哉！如欲使慾心消滅，危者轉而為安，道心恢復，微者轉而為著，必待真師傳授，得知下手之法，與究竟之處，然後可以「明善復初」、「返樸歸真」。

所謂「心法」者，故名思義，心之法也，非是由文字中所可尋覓，經典文字非心法也，所謂「真經不在紙上」，《達摩寶傳》曰：「達摩西來一字無，全憑心意用工夫；若要紙上尋佛法，筆尖蘸乾洞庭湖。」

朱子云：「性即理也。」此理在天為天理，在地為地理，在人為性理。性在人之身中，為一身之主宰，凡人之視聽言動、飢渴動靜等等，都是此性之主宰與作用。當人一旦死去之時，此身之一切動作，立即停止，因性離此身，失去主宰之故。故《中庸》云：「道也者，不可須臾離也。」諺云：「有理走遍天下，無理寸步難行。」所謂道也、理也，都是指此性而言。又曰：「性在人在，性去人亡。」足以證明此性一刻也不容離開人身。不過此性乃一團虛靈，無形無象，雖然是人人所本有，但是大都「有而不知其有」，於是迷真逐妄，背覺合塵，流浪於生死苦海之中，若不得受明師指點，永無出頭之日。自古明師難遇，真道難尋，我們三生有幸，得遇真傳，就應該趕快覺醒，看破一切，抱道奉行，切勿得緣又失緣，實在可惜。自古修行，天堂地獄之別，只在迷悟之間，迷則顛倒妄想，悟則轉凡成聖，性迷是眾生，性悟即是仙佛。

自古三教聖人，皆是單傳暗點「性理天道」。當初世尊在靈山會上，拈花示眾，人天百萬，不知所措，唯有大弟子迦葉尊者，破顏微笑，因其已心

領神會了，世尊曰：「吾有正法眼藏，涅槃妙心，實相無相，微妙法門，不立文字，教外別傳，付囑摩訶迦葉。」迦葉尊者，獨得如來「正法眼藏」之傳，擔承「如來大法」及佛家之道統。再觀黃梅五祖開示六祖之言：「自古佛佛唯傳本體，師師密付本心。」以及五祖授法於六祖之時，三更授法，默傳吩咐，用袈裟遮圍，足見自古得聞真道之難。

至於儒家孔門弟子子貢曰：「夫子之文章，可得而聞也；夫子之言性與天道，不可得而聞也。」子貢乃屬孔門高弟，但是論及「性理天道」，仍然不可得而聞之。當孔子開示曾子之言曰：「參乎！吾道一以貫之。」曾子曰：「唯！」當時眾弟子皆不解其意，唯有曾子一人，得知其奧。後來曾子得孔夫子性理心法、一貫真傳，繼承孔門之道統，後世之人，稱之曰「宗聖」。

《大學》開宗明義曰：「大學之道，在明明德，在親民，在止於至善。」所謂「明明德」者，即修性之功，修性亦即是修身，如何修身呢？《大學》曰：「欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先誠其意；欲誠其意者，先致其知；致知在格物。」格物者，格除物慾也。所以「明明德」的入手之工夫，主要在格除物慾。然而，要格除物慾，就必須「止於至善」，人心必須要知其所止。欲止於至善，就必須訪求明師，指明「至善寶地」之所在，心時時刻刻常繫於此，止而不遷，念念不離，久行不怠，功夫純熟，人我兩忘，湛然寂靜，一念不生，功夫至此，物不格而自格矣。故曰：「知止而後有定，定而後能靜，靜而後能安，安而後能慮，慮而後能得。」能得者，大學之道，實得於心，明德之功，已達了手，到此境界，人欲淨盡，天理純全，現出本來面目，故曰：「物格而後知至，知至而後意誠，意誠而後心正，心正而後身修。」身修者，明德已明也。

總之，「性理心法」本無一字，先聖後聖，以心印心，只可以意會，不可以言傳，出言即差，有字皆非，如人飲水，冷暖自知。欲知其中之妙，必須效法古聖仙佛修性之法，常清常靜，向自身中探求體驗，盡心參悟，久久功純，自得無窮之味也。

天緣佛堂

溫詠鳳

陳淑敏講師主講：「自性自度」。此四字出於《六祖壇經》之「懺悔品」內，隨堂更奉上相關經文，帶動大家朗誦並詳細講解內容俾有所概念，同時鼓勵我們多讀幾遍以加深認識，此對同修頗具切身助益。尤其「無相懺悔」仿若暮鼓晨鐘，陳講師就每於燒香禮之「愿懺文」時段裡必誦唸無間，據悉可以滅「三世」罪，令得「三業」究竟清淨，敬邀大家深入，參考是幸。

六祖傳授「無相懺悔」之目的：在於滅過去、未來、現在所造的一切罪惡，抑令身、口、意三業永不復起。惠能大師囑咐大家一定要真誠懺悔，吐露對從以前、如今、往後的所念、所想、所做的，是如何不再被愚迷、僞誑、嫉妒上述三種歹心而染污了真如、可貴的心性，假如以前做了不少的錯、過、罪，當下一概誠心懺悔，迄今發願立刻能消除滅盡，誓永不起此種造「業」的心。蓋以「懺」者——曾經所做錯事，今已承認錯誤；「悔」者——痛改前非，永不再犯。我同修宜於日日「懺」、時時「悔」，刻不容緩。藉以提醒自己審慎省察的知所奮發，毋令故態復萌。由於一般世俗中人，只知「懺」其過失卻不思其「悔改」，沒有下決心改過，依然故我，致令失誤連連，前罪不滅，後過愆生；形成罪惡陸續增遞不滅，如此這般，請問怎麼能算是真正的懺悔呢？可見「懺」必然與「悔」配合，唯有虔心懺悔方能發揮其功用。

各位既已懺悔，還得要發誓願立下四大弘願乃廣大普及、自制其心、立志求得滿願是也！一、自心眾生無邊誓願度：未度人先度己，看看句子，在「眾生」之上加「自心」兩字即自己內心「眾」所「生」起之一一邪迷心、誑妄心、愚昧心、惡毒害人……等如是心；盡乃「眾生」必須來「自性自度」，讓自心中之邪見、煩惱、愚痴……用合理又正確之見解，正念去轉化「邪」來「正」度；「迷」來「悟」度；「愚」來「智」度；「惡」來「善」度……各各自度，叫真度。務必先自度，再去度那尚在生死海上沉淪之眾生們。二、煩惱無邊誓願斷：塵世間的我們，被瑣事引致煩惱多得無可限量，欲打開智慧，談何容易？固此主要是發愿，愿力大、成就大。堅定地將自性「般若」智除卻匿藏內理種種之虛亡、思慮，弘深愿力一啟發，得見良心真理，事必迎刃而解，所有煩惱自然斷絕無遺。三、法門無盡誓願學：法門二字並非把各門各派的法寶全部學盡，而必須見「性」——自己的真如法性貴在已「悟」，此是關鍵，常行正法之確切往內修方纔是「真」學。四、無上佛道誓願成：常能低心下氣，「行」於真正地離「相」不著「相」。離開「迷」同時也離開「覺」；如《心經》

的不「生」、不「滅」、不「垢」、不「淨」；內心充滿是智慧，除去「妄」亦除「真」，佛性是無有執著；在如此澈悟之下，就見到自己的佛性，無上佛道也就莊嚴地完成了。

「自性自度」是自救，大家必認真檢點，憑著堅毅之意志以克服重重障礙；運用大智慧去度化那負面的、虛偽的、愚昧又不當、敗壞之心中「眾生」，杜絕貪、瞋、痴三個念頭，好好地來改造自己，這完全靠本身修道就得救，此問題不在於您會不會，而終究是您願不願意——「道」由師傅，修在己啊！六祖早有明言：自性自度，各須自度，非惠能所度。方法是首先要懺悔，其次是發愿。「愿」乃原來心，不曾夾雜絲毫的牽強，舉例：面對兩道湯藥：一是含劇毒之可口甜湯，再是滋潤之苦口良藥，任君抉擇與人無尤。師母訓諭：「修道是苦，期勉徒兒要忍耐，勤加修練。如今大考臨頭近在眉睫，善惡分班。」此際我們宛若懸於半空，正是：考由心招，戒慎在己。上清下濁，考得過朝上攀登，考不過往下墜落，咎由自取，後悔莫及！

古代皇帝東方十八代祖師商湯，在其盥洗用的銅盤刻上銘詞九個字：「苟日新、日日新、又日新」來自我勉勵。意喻：假使能夠把今天所習染的污垢洗淨自新，就應該天天求自新，求進步，然後繼續不斷地努力去滌瀝污染，使自己一天比一天進步。昭示著身體每日要洗澡，「心」地亦要清理乾淨，此乃對自我之嚴格要求。比如：桌椅的灰塵縱然今天擦拭，次日又鋪上塵埃，欲保持明亮，須恆下工夫。再說：「懺」字同音「鏟」，有挖掘、鏟除之意。「悔」字同音「回」。常言道：「苦海無邊，回頭是岸。」家在理天，道親要安然回老家必須修道。我們學了「懺悔品」，就該時刻留意自己之心念。假設冥頑不靈，猶若人之劣根性，宜及早鏟除，免致雜念叢生，後患無窮。如同斬草不除根，春風吹又生，恁憑其滋長，勢必荆棘滿途，寸步難行，屆時清除事倍功半的煞費周章。同樣地，內裡眾所生之脾氣、毛病、習性……類似這一切種種，一概給予鏟除清理，絕不因循延誤，否則佔據久了，頓變成魔，一失足成千古恨！謹記師尊賜諭：大家慶幸沾了天恩師德，前一輩子有修，今世修今世成。我道親已經找回了靈妙「自性」，要充份發揮天理良心，牢記這自性佛，此是您我回家唯一能找的路標。基於此，趕緊苦修，再不修就越迷越沉了！

白陽是潔白、美滿如玉的象徵，身為一貫道弟子，時刻自性自度，積極把握優質善念，齊家修道吧！肅此共勉之！

2012年中秋節師尊成道暨重陽敬老

呂柏欣、吳振龍

今年的中秋節，農曆八月十五日適逢師尊「天然古佛」成道六十五週年。道院秉著「尊師重道」和「老吾老以及人之老」的宗旨，舉辦「中秋節師尊成道暨重陽敬老」活動。也藉此機會凝聚各地道親情誼，增進彼此的互動交流。道親們一早齊聚全真道院，為今天老少咸宜的活動拉開序幕。

詩歌朗誦

為紀念感恩師尊辦理普渡收圓大事，將大道普傳全球五大洲八十餘國，首先由溫潔芳學長、譚覃光學長、陳心詒學長及陳品蓉學長以最誠摯的心帶領道親們朗誦「感恩頌」，來表達我們對師尊無限的感恩。

感恩頌

一脈薪火傳九洲	金線指引眾賢儔
一脈薪火傳九洲	神聖使命展籌謀
一脈薪火傳九洲	救眾生於塵世間
一脈薪火傳九洲	明萬法不離本心
一脈薪火傳九洲	道懷高遠契天心
一脈薪火傳九洲	點燃光明的燈塔
一脈薪火傳九洲	和平光芒照宇宙
一脈薪火傳九洲	不朽聖業永留傳

合唱

溫潔芳學長、譚覃光學長帶領道親們合唱二首歌。第一首《師尊紀念歌》，將師尊的生平及當時歸空情形都描述得一清二楚。歌詞裡的第三段講到：師尊濟世渡眾，在長期的奔波勞碌下積勞成疾，血肉之軀幻化歸空，享年五十九歲。余月華學長高音獨唱這一段，將弟子們哀痛逾恆的心情表漏無遺。第二首合唱的歌曲是越南中秋夜之歌《Tet Trung Thu》。在越南，中秋節當天也是兒童節。因此時至今日，越南人民一直視它為重要大慶佳節。《Tet Trung Thu》這首歌是深入人心，古老的兒歌。歌詞描述著中秋夜歡欣歌舞的情景：小孩們提著花燈，遊遍大街小巷，開懷歡樂，手舞足蹈。花燈有各形各式，多姿多彩：有星星、有天鵝、有鯉魚和蝴蝶，五光十色，美麗繽紛。小朋友們歡欣鼓舞迎向嫦娥，聽那鑼鼓喧天：「咚咚叮叮得咚咚叮，咚咚叮得咚咚叮」。熱鬧無比！

話劇

從三歲的小天使到七十五歲的老菩薩，全真道院老、中、青、少四代共同演出話劇《一代明師》。話劇的劇本由林達雄講師修改，主旨希望藉由話劇的方

式，讓道親們能記得師尊的求道的過程及行誼。張邦彥壇主以前曾經飾演六祖，這位王牌演員再次親自上陣，扮演第十七代祖師路中一。張壇主慈悲的面容及自然的演出，讓大家印象深刻。林達雄講師飾演的耿老師，帶領著飾演師尊的陳卓逸壇主隨機隨緣渡化眾生，觀眾席上的二位新朋友，時機因緣成熟，在這中秋佳節當日求得寶貴殊勝的先天大道。

有獎徵答

透過《師尊紀念歌》及話劇《一代明師》的表演，無形中也讓我們對師尊有更深一層的了解。為了加深大家對師尊的印象，特意用有獎徵答的方式，來提高趣味性。為做節目效果，主持人用一些活潑、滑稽的動作和表情來吸引道親們積極參加這個節目。參與的道親們反應很熱絡，踴躍舉手回答。亦改變過去有獎徵答一層不變的刻板觀感。

帶動唱

由道德培育班、兒童讀經班、幼兒班的班員們聯合表演《手牽手》及《百孝經》。幼兒班的班員 Brighton Wu 在表演前二個星期就非常興奮地預先告知家中阿嬤：「阿嬤，阿嬤，我要當老師哦！我要當您的老師哦！您要好好認真跟我學哦！」。Brighton 天真的童言童語，讓家人滿心歡喜。當後學們看到阿公阿嬤及全體在場的道親們隨著這些小老師歡欣喜悅的學習帶動唱《手牽手》，在這樣的溫馨和諧氣氛中，把大家的心連在一起，後學們內心有著無限的感動，無法言語。

百善孝為先，「孝」是家庭和樂的法寶，為人處世的根本。孝悌之道不分種族、不論地域、不問信仰，是人人所應遵行的至德要道。全真道院道德培育班、兒童讀經班、幼兒班的負責學長們時時教導班員們「孝順」的重要，故藉此盛會帶領小天使們齊心誦唱《百孝經》獻給父母、獻給所有的道親們。

祈福點燈

由道德培育班、兒童讀經班、幼兒班的班員們主敬存誠，雙手捧燈進場排成一個「中」字。在恭請點傳師們點燈的同時，陳柏瑋學長、鄭淳濤學長及陳宣霖學長以小提琴、中提琴合奏一曲《但願》。在優美悅耳的琴聲中，陳正夫點傳師帶領道親們一起向上天祈求：

祈願人人分分秒秒平安健康，眾緣在良善中所願皆成；

祈願家庭時時刻刻幸福和諧，有情眾生在感動中自在喜樂；

祈願社會日日夜夜安和樂利，自利利他無私奉獻；

祈願世界歲歲年年和平安定，光明在祥和無所不在；

讓我們圓成創建幸福、平安、吉祥、圓滿，永永遠遠。

我們會時時以「挽世界為清平、化人心為良善、冀世界為大同」之理念，處處弘揚天道義理，渡化眾生，共創彌勒家園。

所謂：「一燈能除千年暗」，燈是智慧與光明的象徵。一盞小小燭光能除千年幽谷的黑暗。智慧能破除累世的無明。當我們的心燈點燃時，智慧即生，故能察照自己而不被黑暗、煩惱所蒙蔽，進而引領我們走向人生的光明大道。有光就有熱，熱量能令寒冷的冬天變得溫暖。希望藉著祈福點燈的儀式來啓示大家要點燃自己，讓本身發光，照亮別人，人人都能知行合一，為道奉獻犧牲。

重陽敬老

家有一老如有一寶，為發揚傳統倫理孝道，發揚「飲水思源，吃果子拜樹頭」的精神，提倡崇老敬老的觀念。全真道院贈送禮物給七十歲以上的長者們，向長輩祝賀並表達無限的感恩與崇高的敬意。長者們的智慧，生活上的經驗是取之不絕的無價之寶，長者們無私的奉獻將世世代代傳承給子孫們。整個活動在合照、切蛋糕之後圓滿結束。

後學們非常感恩有這個機會學習參與這項活動。感恩各位點傳師及學長們同心護持圓滿盛會，感恩所有的表演及幕後工作道親們，感恩天廚組美味豐盛的營養午餐，感恩諸位前賢們不斷給予方向及鼓勵，這當中後學們尚有許多不足之處，自當反思自省，更加努力學習，發心為眾，以報答天恩師德。在這中秋佳節月圓人圓的日子裡，祝福大家身體健康、家庭美滿幸福。

道化人生

堅意誠修

陳彥宏

歷業流轉 造業不亡

有一位點傳師，很年輕的時候就開始清口茹素，並且發心開荒辦道。有一次辦道完畢，在回家的途中出了車禍，送到醫院後，醫生診斷發現他的手肘骨頭已經骨折，完全無法接回。這位點傳師的妻子，原本也是非常精進的修辦道，但是經過先生車禍骨折後，開始對道失去信心，慢慢的埋怨上天不公平，為什麼沒修道的人，沒事發生；而修的越誠心的人，反而有事？雖然這位點傳師的太太經過很多前人與道親的開導勸化，依然不相信求道修道的寶貴，直稱是上天不慈悲，想要棄道而去，不再接近道場。在一次的機緣之下，仙佛臨壇開班，召喚了點傳師的妻子說：「你知不知道，為什麼你的先生如此熱誠地修道辦道卻還發生嚴重車禍？」點傳師的太太以不太尊重的口氣說：「我不知道！」仙佛慈悲說：「你婆婆，是不是三十歲就守寡？」點傳師的太太說：「是。」仙佛繼續慈悲說：「你婆婆的婆婆，是不是也是三十歲就守寡？」點傳師的太太說：「是。」仙佛又問：「那你是不是也願意守寡呢？」點傳師的太太沒回答。仙佛繼續說：

「你先生早年修道辦道，建功立德，但是命中劫數難逃，如今上天慈悲，以手代頭，這樣可以嗎？」點傳師的太太怔了一下，完全沒有想到是他先生的業力未清，她還任性的怨天尤人，不禁痛哭，跪下向仙佛懺悔，從此發心修辦道，護持道場。

我們這一輩子所碰到的遭遇，不論是好事或者是禍事，都是「宿命」的顯現！如果沒有修行，今生必定按照累世的功過檔案之宿命程式而走。仙佛云：「歷劫流轉中，所造業不亡，因緣會遇時，果報還自受。」，太上老君曰：「禍福無門，惟人自召；善惡之報，如影隨形。」佛力難敵業力，業力難敵愿力，惟有修道辦道、發心立愿、真修實煉、行功立德、實心懺悔方能化解自己的業障。

擇善固執

某家知名的醫院，請了一位王牌的外科醫生給某病人做腹部的開刀手術，而在醫療團隊中由一位新來的小護士提供手術器具給醫生。當開刀完畢要縫合傷口時，小護士竟然要求醫生停止縫

合，所有的護士都大吃一驚，因為他是王牌醫生，怎麼可能會有狀況？小護士怎麼能讓王牌醫生難堪呢？原來小護士檢查所有的設備與材料是否完整無誤時，她告訴醫生：「我總共準備了十二塊紗布，現在只有十一塊，我們必須找到剩下的那塊紗布。」沒想到王牌醫生堅持說：「相信我，我都拿出來了，不可能有錯誤，一定是你算錯了。」說完後要縫傷口了，小護士阻止醫生，並說：「不，我們總共用了十二塊，目前少一塊。」醫生有點不高興的說：「我會負全部的責任，用不著你來管。」小護士拉著醫生的手，很堅定的說著：「不行就是不行！」這時候，醫生從口袋裏拿出被他故意藏起來的那塊紗布，並且拍拍小護士說：「很好，你很負責，你對事情的看法也很堅持自己的原則與理念，你的人生會成功的。」

很多人喜歡講求速度快，做事便容易馬馬虎虎，不肯腳踏實地的去完成。這位小護士的認真用心與堅持到底的態度，是我們應該要學習的地方。師尊說：「道念最大的考驗就是顛沛貧病，家亂事繁。所以大智顯在困難中，大仁顯在窮難中，大勇顯在危難中。」很多人可以有大成就的，可惜信心與恆心不夠時就會選擇放棄。所以，能不能堅持到最後，是我們做人做事得以成功的重要條件。

為山九仞 功虧一簣

有一對相依為命的婆媳，有感於命運的變化多舛，於是發願終生持齋茹素，禮佛修行，以積福德。有一天，年老的婆婆病倒了，雖經一段時日的治療，身體還是很虛弱。好心多事的鄰居們七嘴八舌的說：「阿婆，您之所以久病難癒，臉色蒼白，主要是因為營養不良，抵抗力不足，吃些葷食肉類補充營養就可以復元了。」就這樣，婆婆被大家的意見講的原本吃素的心志開始動搖懷疑。過了一陣子，婆婆又病倒了，就在發高燒的時候，竟然一直吵著要吃田螺湯。媳婦進退二難，如果順著婆婆的意思去做，那數十年來的修持，豈不毀於一旦？若不順從，又恐婆婆生氣而加重病情。就在這個時候，忽然聽到屋子外面傳來「喀喀喀」的聲音，媳婦往外一看，看見有一個小孩手拿石頭，互相撞擊玩耍。媳婦見此情景，心生一計，她到外面撿了一堆小石頭，放在大鍋裏，故意拿到婆婆的面前，洗得「啦啦啦」作響，然後告訴婆婆說：「我剛才到街上買了三斤的田螺，又大又肥，我現在就去煮，多加點老

薑，既能驅風寒，又有營養。」終於，「石頭薑母湯」治好了婆婆的病。後來婆婆的病雖然好了，她卻常常偷偷的掉眼淚，臉帶愁容，天天在佛前懺悔，她後悔自己心無主見，誤信鄰居們的流言妄語，沒有堅守終生茹素的愿力。媳婦知情後，連忙告訴婆婆：「您並未開齋破戒，上次您吵著要吃田螺的時候，因為當時您在發燒，心志渾渾噩噩，我知道那並非出自您的本意，所以我用小石頭加上薑母來煮湯瞞過您啊！」說完，即入廚房端出上次煮過的那些小石頭和薑母片給婆婆。婆婆看完之後，感激得淚流滿面，抱著媳婦久久不放。

這位媳婦孝順婆婆，有為有守，善用智慧，可說是賢慧聰明之至。

修道的完成，是沒有「時間表」的，直到嚥下最後一口氣，才能蓋棺論定。活佛師尊慈悲指示：「一個人在修行的過程中，時時刻刻要有警覺與覺悟的心理。所謂「覺」，就是清醒，就是照明一切心物，不為物慾所蔽，內外通徹圓融，破愚痴，除貪瞋，去脾氣改毛病。如果修辦道沒有「覺」，往往會人心用事，或另有目的，貪圖虛名，產生不良的思想，造成心理不平衡，忽好忽壞，忽善忽惡，忽作忽輟。」

回鄉之路

一般眾生，總是在碰到不如意事的時候，質問上蒼「為什麼這種事會發生在我身上」？然而修道人「真道真修有真考，有情無情試根基」，越是慈悲眾生，越是發心修辦，則考驗愈重。我們修道有一個很重要的主題：「一輩子下來，要回天嗎？回兜率天還是回無極理天？」所以堅定心念，誠心誠意的修行，不受外境的人、事、物而影響了自己成佛之路，是我們這輩子修辦道的功課及目標。



The Hunter and the Hunted (Part 2)

by Derek Lin

The Tao

The first teaching of this story is exactly as described by Chuang Tzu. You should always be mindful of your environment no matter where you are. Tao cultivators are like chameleons in that they blend in with their surroundings by observing local laws, customs and social norms. They are comfortable and relaxed no matter where they are, because they go with the flow and feel no need to draw attention to themselves.

This insight is not unique to the East. St. Ambrose, one of the most influential figures of the 4th century, was the source of the expression, “When in Rome, do as the Romans do.” This is the same wisdom as taught by Chuang Tzu, even though these two ancient thinkers were separated by thousands of miles and many centuries.

Another important point is that Tao masters are human too. As wise and accomplished as they may be, it is always possible for them to make mistakes. Although Chuang Tzu knew the lesson taught by Lao Tzu quite well, he still fell short when the time came to apply it to life. This was a forceful reminder that he was still a lifelong student of the Tao like everyone else. His position as a great teacher of the Tao did not change this basic fact. Thus, this point is about the fundamental, genuine humility of a sage — something that is even more important to those of us who have yet to attain mastery of the Tao. If even Chuang Tzu can be humble, then we have all the more reasons to practice humility.

As we dig deeper, we uncover more wisdom from the story. Its central image is the hunter who is also the prey, represented by the mantis, the bird and Chuang Tzu himself. They were all so focused on hunting that they did not realize they were also being hunted. This is part of the universal pattern where being overly attached to something causes you to be blind about your situation, and it is not just about the hunter-prey dynamic. In describing this pattern, Chuang Tzu is pointing to the common failing in us, where we tend to see the faults in others, while unable to see the same faults in ourselves.

This is something that occurs all around us all the time. Look at the politicians who accuse their opponents of being dishonest while playing fast and loose with facts and statistics themselves. Consider the person who tells others to not be judgemental, while unaware that he has already passed judgement on them. Think about the people who love to gossip, while forgetting that they themselves hate to be talked about by other people. The examples go

on and on because most human beings possess this trait.

This is why Chuang Tzu described the bird as being strange. Its wingspan meant it should be able to fly high in the sky, and yet it was dipping low. Its large eyes suggested it could see clearly, and yet it could not. This bird, like all Chuang Tzu metaphors, was chosen with deliberate care. Like the bird, we all have the potential to soar over the fray, to be far above the pettiness of mundane bickering, and yet we bring ourselves down to the level of the lowest common denominator. We all have the potential to see clearly, to be discerning and separate truth from falsehood, and yet it seems as if we have a blind spot, especially when looking inward.

How can we solve this problem? The answer is in the story. Chuang Tzu has written not only a description of what is wrong with us, but also a prescription for how to cure the wrongness. There are three parts to the solution he offers:

1. Awareness. Simply by being aware of the mental blindspot, we have taken a significant step toward not being so blind. We all have spiritual eyes that can see clearly, if only we would learn to look through them. We all have the ability to cultivate present-moment awareness, if only we would exercise that ability. Thus, the first step is to practice being aware at all times, not just on what is in front of us, but also what is behind and all around us.

2. Inward focus. As Chuang Tzu says, he fixated on the external appearance and lost sight of the internal self. The same thing can easily happen to us, particularly as we become increasingly mired in the frantic sights and sounds of daily life. Thus, the second step is to always remember to turn the gaze inward, to allow ourselves the space and time to reflect on reality. Those who practice this consistently can never be overwhelmed by the illusions of the material world.

3. Perspectives. Chuang Tzu ends the story with a discussion between himself and his student. This is his way to point out that we can all benefit from other perspectives. Oftentimes your friends can see clearly something that has eluded your attention, just as you can oftentimes see something they cannot. The best travel companions in your journey are the ones who have your back just as you have theirs. Value these connections in life. Cherish the conversations. Bounce ideas off them. None of us can do it alone; together we can do anything.

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org!

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日期	班長	道寄韻律	道化人生	專題講座	點傳師賜導
11/04/2012	史振英	溫潔芳	三綱五常(一): 杜梅瑞	一貫道義：陳正夫	郭詩永
11/11/2012	譚覃光	吳韓衛	渡人行善：溫詠鳳	道德經：辜添脩	陳正夫
11/18/2012	溫潔芳	聯合開班			辜添脩
11/25/2012	感恩節 停班				

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人(Moderator) 林信价(Derek Lin)
--	----------------------------------

全真道院道德培育班班程表	內容	負責人
	中文讀經、禮節、道歌、道化人生	吳振龍、游士慶 Allen Chen、Eric Chen

全真道院兒童讀經班班程表	內容	負責人
	中庸、成語故事、中文報紙、中文寫作	陳淑敏、杜梅瑞

全真道院幼兒班班程表	內容	負責人
	唐詩、基礎ㄅㄆㄇ、節奏、勞作	高子評

全真道院辦道輪值表

日期	11/04 ~ 11/10	11/11 ~ 10/17	11/18 ~ 10/24	11/25 ~ 12/01
輪值點傳師	辜添脩	郭詩永	陳正夫	徐翠好

全真道院午獻香/辦道負責人員

日期	11/04/2012	11/11/2012	11/18/2012
坤	余月華、林勤娟	譚覃光、武詩竹	高子評、盧頌嫻
乾	陳柏瑋、陳宣霖	陳彥宏、溫佳源	盧清明、易榮熙

天緣佛堂	11/14/2012(十月初一)	金剛經心要	講師：郭文澄 講師	班長/道寄韻律：吳玉萍
	11/28/2012(十月十五)	五戒修持	講師：辜添脩 點傳師	班長/道寄韻律：林月慧

全真道院天廚清潔輪值表

日期	11/04/2012	11/11/2012	11/18/2012
負責點傳師	徐翠好	辜添脩	郭詩永
天廚組長	武詩竹 史振英	吳韓衛 張書興	林貞伶 陳秀珍

櫃檯輪值表

日期	負責人
11/04/2012	楊阿晟
11/11/2012	鄭末子
11/18/2012	楊阿晟



美國 全真道院
洛杉磯

The Great Tao Foundation of America
11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.
Tel: 626.279.1097 · Fax:626.279.1098

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

Return Service Requested

難管的是任意 難防的是慣病

~師尊~

西元二〇一二年十一月一日
發行人：陳正夫
編輯組：吳鑽娟·林信价
發行所：美國洛杉磯全真道院
地 址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732
電 話：626.279.1097 · 傳 真：626.279.1098
網 址：www.with.org (一貫道世界總會)
www.GreatTao.org (全真中文)
www.TrueTao.org (全真英文班)
www.TaoUSA.org (美國一貫道總會)

